

中山大學

二〇〇四年港澳台人士攻讀博士學位研究生入學考試試題

科目代碼: 103

科目名稱: 日語

考試時間: 4月24日上午

考生須知
全部答案一律寫在答題紙上, 答在試題紙上的不得分!
答題要寫清題號, 不必抄題。

問題1. 次の文章を読んで、下線の(1)～(5)の所に入れる一番適當なものをa
b cから選んで、その番号を解答题紙に書きなさい。(10点)

b cから選んで、その番号を解答题紙に書きなさい。(10点)
李さんは昨日病氣(1) 日本語の授業を欠席した。おとといの夜、頭が痛く
(2) 勉強ができたかった。気分がよくなかった。早く寝た。昨日の朝
は、熱があつて苦しかった。病院に行った。お医者さんは「ひどい風邪(3)」、
部屋で静かに休んでください」と言った。(4) 一日中静かに寝ていた。注射
をして、薬を飲んだので、今日は(5) 元氣になった。

(1) ～(5)のところにに入れる一番適當なものを選びなさい。

- | | | |
|----------|-------|-------|
| (1) aで | bに | cが |
| (2) aすこし | bたいへん | cぜんぜん |
| (3) aのに | bので | cだから |
| (4) aしかし | bですから | cそれに |
| (5) aまだ | bもう | cぜんぜん |

問題2. 次の文章を読んで、下の文の正否を判断しなさい。正しいものに○、正しくないものに×をつけて、解答题紙に書きなさい。2つの文章がある。(10点)

文章1

国際数学オリンピックという大会がある。優秀な数学者を育成するための国際
コンテストで、40数か国が参加し、毎年夏に各国持ち回りで開催されている。参加
資格は大学入学以前の生徒で、6名でチームをつくり、グループで勝負を競う。採
点は決められた時間内に解く問題数ではなく、解答法やアイデアに重点を置いて言
定される。近年日本も参加するようになったが、日本は数学教育が優れていると言
われているにもかかわらず、まだ優勝を経験していない。受験中心の教育が自由発
想の弊害になつていられるのかもしれない。

次の文の正否を判断しなさい。

- (1) () 国際数学オリンピックで数学の学者が研究を発表する。
(2) () 勝敗の決定は正解した答えの数ではなく、考え方で決まる。

- (3) () 日本は昔から参加していた。
(4) () 日本の数学教育はとても良いので、日本はいつもいい成績を上げる。
(5) () 受験中心の教育は子供が自由に考えることを妨げているようである。

文章2

休日に美術館で絵を眺めるのもよいものだ。今回はサンデー日経の読者172人に
「美術館」について聞いた。

美術館にはどのくらいの頻度で行きますかの問いには、半年に一回以上との答え
が5割強をしめた。「月に一回以上」と答えた人も6%おり、美術館への関心は高い
ようだ。これに対して「ほとんど行かない」人も約3割いた。

好きなジャンルは絵画が141人で他を大きく引き離している。以下、写真(27人)、
版画(14人)、彫刻(7人)が続く。

好きな芸術家ではルノワール(12人)、ゴッホ(10人)という印象派の画家に人
気が集まった。以下ミレー(9人)、ピカソ(8人)、モネ(5人)と外国の画家が
上位を占めた。日本人では平山郁夫(5人)、東山魁夷(4人)の支持が多い。

美術館への不満では「近くにない」(63人)、「入場料が高い」(61人)が多かった。
「良い企画が少ない」(36人)、「混雑している」(35人)などの答えもあった。その
ほか「撮影 模写が禁止」されていることへの不満も15人が上げた。

次の文の正否を判断しなさい。

- (6) () ほとんど美術館へ行かない人は3割もいるので、日本人は美術に関心が
ないと言える。
(7) () 美術館のジャンルでは絵画が一番人気があるようだ。
(8) () 日本の画家より外国人の画家の方が好きな人が多い。
(9) () 日本の美術館は安い料金で誰でも気軽にに行けるようだ。
(10) () 気に入った作品は写真を撮っても良い。

問題3. 次の文章を読んで、後の質問に答え、答えを解答题紙に書いてください。3
つの文章がある。(20点)

文章1

前期の期末試験は、思っていた以上に難しいものだった。穴埋めの問題だけは思
ったより易しかったが、文法で思わぬ失敗をした。山をかけたところは全部見事に
外れたし、それに、こんな問題の分量が多いとは夢にも思わなかった。先輩から
は「それぐらい、試験の前に旅なんかしめたから」と言われてしまった。

質問に答えなさい。

- (1) 期末試験の問題について山をかけたところは全部当たったか。
(2) どうして試験があまりよくできなかったのか。

文章2

アメリカのトランプで開かれている第26回夏期オリンピックで、有森裕子が女子マラソンの部で銅メダルを獲得した。ゴール直後のインタビューに答え、有森は「自分で自分を褒めてやりたい」と笑顔で応じた。有森の活躍は水泳をど低迷が続く日本競技陣の中でひときわ光り、日本中を感動した。

質問に答えなさい。

- (3) 第26回夏期オリンピックはどの国のどの都市で行われたのか。
- (4) 有森裕子は何の競技で何をしたか。
- (5) インタビューに何と答えたか。
- (6) 日本中でどんな反応があったか。

文章3

今日、大学院の演習室で修士論文の中間発表会があった。今年は全部で30名ぐらい論文を提出することになりそうだと、鈴木先生がおっしゃった。今日の発表者は30名いたが、先生のお話では、毎年一割ぐらいの学生が途中であきらめるといふことである。いろいろを論文のテーマがあつて、中には、私にはとても理解できそうもない、難しいものもあつた。しかし、田中さんの研究は私の課題と一番関係がありそうなので、興味深かった。田中さんの発表は資料もたくさんあり、論文の構成もはつきりしていて、すばらしい修論になりそうを感じがした。来年は、私も論文を完成しなければならぬので、とても忙しい1年になりそうだ。たぶん、どこへも旅行することできそうもない。

質問に答えなさい。

- (7) 今日、大学院の演習室で何が行われたか。
- (8) 今年はどれぐらいの院生が修論を提出しそうだと、鈴木先生がおっしゃったか。
- (9) 「私」は誰の研究に興味を持っているのか。なぜか。
- (10) 来年は、「私」にとってどんな年になりそうか。なぜか。

問題4. 次の文章を中国語に訳し、解答用紙に書きなさい。3つの文章がある。(15点)

文章1

私の家には7才になる日本猫がいる。太郎という名前で大きい目をした白と黒と茶色のとてもかわいい猫だ。太郎は猫のくせにおもしろいことをする。なにか物を投げてやると、飛び上がってそれを空中で捕らえ、私のところまで運んでくるといふ犬のような芸をするのだ。おかげで太郎は近所ではちよつとした有名な猫である。

文章2

一口に漢字といっても、漢字にはいろいろな種類がある。物の形を絵に書いてそれを文字にした象形文字や、物の位置や数を字にした指示文字、象形文字と指示文字を合わせて作った会意文字などがある。また、二つの文字を合わせて一つは意味で、もう一つは発音を表わす形声文字もある。

文章3

日本では最近結婚しない女性が増えている。二十代後半から三十代前半の女性の未婚率は30%前後だそうだが、十人に三人は結婚していないというわけだ。女性が結婚を急がない理由はいくつかあるが、一番大きな理由は女性の高学歴化とそれに続く社会進出が挙げられるだろう。また、独身者に対して社会が寛容になったことも、女性のシングル化を進めている原因かもしれない。

問題5. 次の文を日本語に訳し、解答用紙に書きなさい。5つの文がある。(20点)

(1) 到了12月, 日本公司都会举行忘年会以迎接一年的结束。通常都是日本式的非正式的聚餐方式。喝酒、唱歌、大闹一番。

(2) 用外语打电话很难, 因为看不到对方的表情, 无法了解对方的心理变化, 而且不同的语言中有其独特的电话语言。

(3) 自由, 正因为是自由, 它有别于随心所欲地行动。真正的自由也是心灵的解放。

(4) 日语中最普遍的称呼方式应该是“○○さん”, 无论对方是男性还是女性, 均可称为“田中さん”, 无论对方是年长还是年幼, 都可以称为“铃木さん”。

(5) 电脑现在有各种各样的用途。不仅可以用于文字处理, 而且可以作数据处理。特别是最近, 人们开始利用电脑来购物、通信。

问题6. 次のテーマについて日本語で作文を書きなさい。(300字~350字ぐらい)(25点)

【私の故郷】